



SV **CYKELLAMPA LED
BRUKSANVISNING**
Översättning av originalinstruktioner

NO **SYKKELLYKT LED
BETJENINGSANVISNINGER**
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA **LED-CYKELLYGTE
BETJENINGSVEJLEDNING**
Oversættelse af den originale vejledning

PL **LAMPKA ROWEROWA LED
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Przekład instrukcji oryginalnej

EN **BIKE LAMP LED
OPERATING INSTRUCTIONS**
Original instructions

DE **LED-FAHRRADLICHT
BEDIENUNGSANLEITUNG**
Übersetzung der Originalanleitung

FI **POLKUPYÖRÄN VALO LED
KÄYTTÖOHJE**
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR **LAMPE DE VÉLO À LED
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
Traduction des instructions d'origines

NL **LED-FIETSLAMP
BEDIENINGSINSTRUCTIES**
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

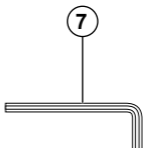
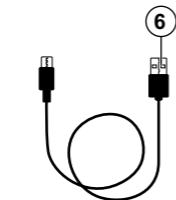
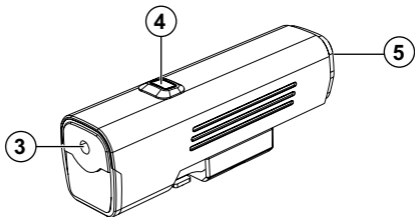
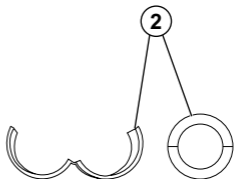
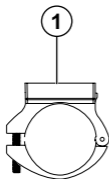
Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

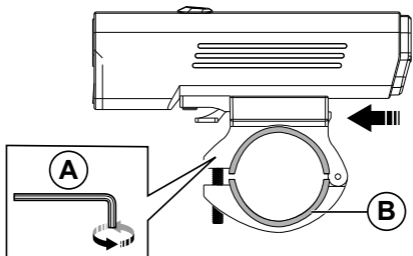
Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

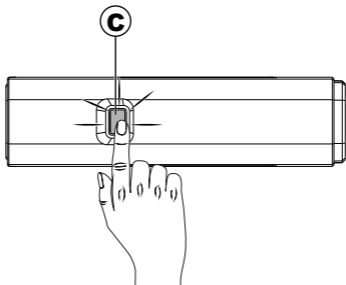
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

1

2



3



Innehåll

| | | |
|----------|---------------------------------------|-----------|
| 1 | Inledning | 6 |
| 1.1 | Beskrivning..... | 6 |
| 1.2 | Avsedd användning..... | 6 |
| 1.3 | Symboler..... | 6 |
| 1.4 | Delar..... | 7 |
| 2 | Säkerhet | 7 |
| 2.1 | Säkerhetsanvisningar..... | 7 |
| 2.2 | Allmänna säkerhetsanvisningar..... | 8 |
| 3 | Montering | 9 |
| 3.1 | Montering av produkten på cykeln..... | 9 |
| 4 | Användning | 9 |
| 4.1 | Förberedelser..... | 9 |
| 4.2 | Användning..... | 10 |
| 4.3 | Batteriladdning..... | 11 |
| 5 | Underhåll | 13 |
| 6 | Förvaring | 13 |
| 7 | Avfallshantering | 13 |
| 8 | Tekniska data | 13 |

1 Inledning

1.1 Beskrivning

Cykelframlampa med 2 lysdioder, 7 belysningslägen och laddningsbart batteri.

1.2 Avsedd användning

Ökad synlighet i tätortsmiljö under skymning och mörker.

1.3 Symboler

| | |
|---|--|
|  | Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov. |
|  | Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv och -föreskrifter. |
|  | VARNING! Elfara. |
|  | Återvinn som elektriskt avfall |


1.4 Delar


Bild 1 – översikt

1. Fäste
2. Mellanlägg (2 typer)
3. Lampa
4. Strömbrytare
5. USB-laddningsanslutning
6. USB-kabel
7. Insexnyckel

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsanvisningar

 **VARNING!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

 **VIKTIGT!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

OBS! Markerar information som är viktig i en given situation.

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

! **VIKTIGT!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten eller annan egendom.

- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den.
- Använd inte produkten för något annat ändamål än det avsedda.
- Använd inte produkten om den är skadad eller sliten.
- Dränk aldrig produkten i vatten eller annan vätska.
- Titta inte in i ljusstrålen och rikta inte ljusstrålen mot någons ögon.
- Placera inte produkten nära värmekällor eller öppen eld.
- Varken ljuskällan eller batteriet kan inte bytas ut. Om ljuskällan eller batteriet slutar fungera måste hela produkten kasseras.
- Demontera inte produkten.

3 Montering

3.1 Montering av produkten på cykeln

- 1 Lossa skruven (A) på fästet, öppna fästet och passa in fästet runt cykelns styre (B). Välj det mellanlägg som passar bäst till styret. Passa in mellanlägget korrekt i fästet.
- 2 Placera fästet i korrekt position på styret och dra åt fästskruven. Skjut in lampan i fästets överdel (bild 2).

4 Användning

4.1 Förberedelser

- Kontrollera att produkten är monterad i korrekt position.
- Kontrollera att produkten kan tändas.
- Kontrollera att produktens batteri är laddat.
- Kontrollera att USB-laddningsanslutningens skyddslock är korrekt stängt.

4.2 Användning


- 1 Tryck på strömbrytaren (C) för att tända produkten (bild 3).
- 2 Ställ in önskat belysningsläge, se stycke "4.2.1 Belysningsläge"
- 3 Håll knappen intryckt i 2 sekunder för att släcka lampan.

4.2.1 Belysningsläge


| Strömbrytare | Belysningsläge |
|--|--------------------------------|
| Tryck kort | Nedre lysdiod tänd (100 %) |
| Tryck kort en andra gång | Nedre lysdiod avbländad (50 %) |
| Tryck kort en tredje gång | Nedre lysdiod blinkar |
| Tryck snabbt två gånger - "dubbelklicka" | Nedre lysdiod tänd (100 %) |
| Dubbelklicka en andra gång | Släckt |

| Strömbrytare | Belysningsläge |
|--|---|
| Tryck snabbt två gånger - "dubbelklicka" | Övre lysdiod tänd (100 %) |
| Tryck kort en andra gång | Båda lysdioderna (övre + nedre) tända (100 %) |
| Tryck kort en tredje gång | Båda lysdioderna (övre + nedre) avbländade (50 %) |
| Tryck kort en fjärde gång | Båda lysdioderna (övre + nedre) blinkar |
| Håll intryckt | Släckt |

4.3 Batteriladdning

 **VARNING!** Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning.

- Använd endast laddningskabel av den typ som tillverkaren rekommenderar. Ladda produkten endast på lämplig plats.

 **VIKTIGT!** Anslut aldrig en nätadapter av okänd typ.

- Kontrollera att tekniska data för nätadaptern överensstämmer med tekniska data för produkten.

! VARNING! Använd inte nätadaptern eller kabeln om den är skadad eller inte fungerar normalt – risk för brand och/eller överhettning.

- Sätt i nätadaptern i ett jordat nätuttag.

OBS! Var noga med att sätta i laddningskabelns kontakter stadigt i anslutningarna på laddaren och nätadaptern.

- Laddningstiden är 5 timmar.
- Dra ut nätadaptern efter avslutad laddning.

| Belysningsläge | Ljusflöde | Batteritid | Laddningstid |
|----------------------------|-----------|------------|--------------|
| Nedre lysdiod 100 % | 510 lm | 7 h | 5 h |
| Nedre lysdiod 50 % | 175 lm | 15 h | |
| Nedre lysdiod blinkande | 510 lm | 7 h | |
| Övre lysdiod | 650 lm | 7 h | |
| Övre och nedre lysdiod | 1000 lm | 3 h | |

5 Underhåll

Torka vid behov av produkten med en torr trasa.

6 Förvaring

Förvara produkten torrt och skyddat från direkt solljus.

7 Avfallshantering

Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

8 Tekniska data

| Tekniska data | Värde |
|----------------|-------------------------------------|
| Lysdiodtyp | SST20 (2 st.) |
| Batteri | Litiumjonbatteri 21700, 4800 mAh |
| Märkspänning | 3,7 V |
| Ljusflöde | 1000 lm |
| Nettovikt | 187 g |
| Mått | 115 x 30 x 35 mm |
| Kapslingsklass | IP44 |

Innhold

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Introduksjon | 15 |
| 1.1 | Produktbeskrivelse..... | 15 |
| 1.2 | Tiltenkt bruksområde..... | 15 |
| 1.3 | Symboler | 15 |
| 1.4 | Produktets deler | 16 |
| 2 | Sikkerhet | 16 |
| 2.1 | Sikkerhetsdefinisjoner | 16 |
| 2.2 | Generelle sikkerhetsinstruksjoner..... | 17 |
| 3 | Montering | 18 |
| 3.1 | Installere produktet på en sykkel | 18 |
| 4 | Bruk | 18 |
| 4.1 | Før produktet tas i bruk..... | 18 |
| 4.2 | Bruke produktet..... | 18 |
| 4.3 | Lade batteriet..... | 20 |
| 5 | Vedlikehold | 21 |
| 6 | Oppbevaring | 21 |
| 7 | Kassering | 21 |
| 8 | Tekniske data | 22 |

1 Introduksjon





1.1 Produktbeskrivelse

Sykkellykt med 2 LED-lamper, 7 lysinnstillinger og oppladbart batteri.

1.2 Tiltenkt bruksområde

For å øke synligheten i byomgivelser eller i mørke forhold.

1.3 Symboler

| | |
|---|--|
|  | <p>Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.</p> |
|  | <p>Dette produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.</p> |
|  | <p>Advarsel: Fare for elektrisk støt.</p> |
|  | <p>Gjenvinnes som elektrisk avfall.</p> |


1.4 Produktets deler


Bilde 1 - Oversikt

1. Feste
2. Distansestykke (2 typer)
3. Lampe
4. PÅ/AV-knapp
5. USB-ladekontakt
6. USB-kabel
7. Sekskantnøkkel

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

 **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskaade.

 **OBS!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner



OBS! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for personskade eller skade på produktet eller andre materialer.

- Les advarslene nedenfor før du tar produktet i bruk.
- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med el-verktøyet, bruke det.
- Ikke bruk produktet til noe annet enn det som det er beregnet for.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke senk produktet ned i vann eller annen væske.
- Ikke se rett inn i lyskilden eller rett strålen inn i andres øyne.
- Ikke sett produktet i nærheten av en varmekilde eller åpen flamme.
- Lyskilden og batteriet kan ikke skiftes. Hvis lyskilden eller batteriet er skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke ta produktet fra hverandre.

3 Montering

3.1 Installere produktet på en sykkel

- 1 Løsne bolten (A) på klemmen, installer festet på sykkelstyret (B). Velg avstandsstykket som passer til styret. Pass på at avstandsstykket er riktig plassert på festet.
- 2 Plasser festet riktig og stram skruen. Skyv produktet på den øvre delen av festet (bilde 2).

4 Bruk

4.1 Før produktet tas i bruk

- Pass på at produktet er riktig posisjonert.
- Pass på at produktet kan tennes.
- Pass på at produktets batteri er ladet.
- Pass på at USB-portens deksel er riktig montert.

4.2 Bruke produktet

- 1 Slå på produktet ved å trykke på knappen C (bilde 3).

- 2 Angi lysmodus, se "4.2.1 Lysmodus"
- 3 For å slå av produktet: Trykk på og hold inne knappen helt til lampen slås av.

4.2.1 Lysmodus

| PÅ/AV-knapp | Lysmodus |
|---------------------|----------------------------------|
| Trykk - Kort | Strøm PÅ - Lav stråle (100 %) |
| Andre klikk | Lavere stråle (50 %) |
| Tredje klikk | Lavere stråle blinker |
| Trykk - Dobbelklikk | Strøm PÅ - Høy stråle (100 %) |
| Andre dobbelklikk | Strøm AV |
| Trykk - Dobbelklikk | Strøm PÅ - Høy stråle (100 %) |
| Andre klikk | Høy stråle og lav stråle 100 % |
| Tredje klikk | Høy stråle og lav stråle 50 % |
| Fjerde klikk | Høy stråle og lav stråle blinker |
| Hold inne | Strøm AV |

4.3 Lade batteriet

! **Advarsel!** Les og forstå sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Pass på at du lader produktet på et egnet sted og at du bruker den riktige kabelen.

! **Obs:** Ikke koble til en ukjent adapter.

- Pass på at adapterens nominelle verdier stemmer overens med produktets tekniske data.

! **Advarsel!** Ikke bruk en adapter eller kabel som du mistenker kan være ødelagt – fare for overoppheting og brann.

- Sett adapteren i en jordet stikkontakt.

MERK! Pass på at USB-kabelen er satt helt inn i USB-ladekontakten på produktet og i adapteren.

- Ladetid er 5 timer.
- Når ladingen er fullført, trekk adapteren ut av stikkontakten.

| Lysmodus | Intensitet | Utladetid | Ladetid |
|------------------------------|------------|-----------|---------|
| Lavere stråle 100 % | 510 lm | 7 timer | 5 timer |
| Lavere stråle 50 % | 175 lm | 15 timer | |
| Lavere stråle binker | 510 lm | 7 timer | |
| Sterkt lys | 650 lm | 7 timer | |
| Sterkt lys + nedre stråle | 1000 lm | 3 timer | |

5 Vedlikehold

Hvis produktet trenger rengjøring, tørk over det med en tørr klut.

6 Oppbevaring

Oppbevar sykkelen på et tørt sted hvor det er skjermet mot direkte sollys og regn.

7 Kassering

Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

8 Tekniske data

| Parametere | Spesifikasjoner |
|-------------------|-----------------------|
| Lampediodeltype | SST20 x2 |
| Batteri | 21700 Li-ion 4800 mAH |
| Nominell spenning | 3,7 V |
| Lyseffekt | 1000 lm |
| Nettovekt | 187 g |
| Mål | 115 x 30 x 35 mm |
| IP-klassifisering | IP44 |

Indhold

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Indroduktion | 24 |
| 1.1 | Beskrivelse..... | 24 |
| 1.2 | Tilsluttet brug..... | 24 |
| 1.3 | Symboler | 24 |
| 1.4 | Dele | 25 |
| 2 | Sikkerhed og tryghed | 25 |
| 2.1 | Sikkerhedsinstruktioner | 25 |
| 2.2 | Generelle sikkerhedsinstruktioner | 26 |
| 3 | Montering | 27 |
| 3.1 | Montering af produktet på cyklen | 27 |
| 4 | Brug | 27 |
| 4.1 | Forberedelser | 27 |
| 4.2 | Brug..... | 28 |
| 4.3 | Batteriopladning | 29 |
| 5 | Vedligeholdelse | 30 |
| 6 | Opbevaring | 30 |
| 7 | Bortskaffelse | 31 |
| 8 | Tekniske data | 31 |

1 Introduktion

1.1 Beskrivelse

Cykelforlygte med 2 LED'er, 7 lystilstande og genopladeligt batteri.

1.2 Tilsigtet brug

Øget synlighed i byområder i tussmørke og mørke.

1.3 Symboler

| | |
|--|---|
|  | <p>Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug. Gem brugervejledningen til senere brug.</p> |
|  | <p>Produktet opfylder kravene i gældende EU-direktiver og -forordninger.</p> |
|  | <p>Advarsel! Farlig elektrisk spænding.</p> |
|  | <p>Genanvendes som elektrisk affald</p> |

1.4 Dele

Figur 1 – Oversigt

1. Beslag
2. Afstandsstykker (2 typer)
3. Lampe
4. Afbrydere
5. USB-opladningsforbindelse
6. USB-kabel
7. Unbrakonøgle

2 Sikkerhed og tryghed

2.1 Sikkerhedsinstruktioner




ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død og/eller personskade.



VIGTIGT! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer og/eller det omgivende område.

OBS! Fremhæver information, der er vigtig i en given situation.

2.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner

 **VIGTIGT!** Hvis du ikke følger disse instruktioner, kan det resultere i skader på produktet eller anden ejendom.

- Læs alle instruktioner og sikkerhedsadvarsler omhyggeligt før brug.
- Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender produktet eller denne vejledning, bruge det.
- Brug ikke produktet til andre formål end det, det er beregnet til.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller slidt.
- Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker.
- Kig ikke ind i lysstrålen, og ret ikke lysstrålen mod andres øjne.
- Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- Hverken lyskilden eller batteriet kan udskiftes. Hvis lyskilden eller batteriet svigter, skal hele produktet kasseres.
- Skil ikke produktet ad.

3 Montering

3.1 Montering af produktet på cyklen

- 1 Løsn skruen (A) på beslaget, åbn beslaget, og sæt beslaget omkring styret (B). Vælg det mellemstykke, der passer bedst til dit styr. Sæt mellemstykket korrekt ind i beslaget.
- 2 Placer beslaget i den rigtige position på styret, og spænd fastgørelsesskruen. Skub lampen ind i toppen af beslaget (figur 2).

4 Brug

4.1 Forberedelser

- Kontrollér, at produktet er monteret i den rigtige position.
- Kontrollér, at produktet kan tændes.
- Kontrollér, at produktets batteri er opladet.
- Kontrollér, at beskyttelsesdækslet på USB-opladningsstikket er lukket korrekt.

4.2 Brug

- 1 Tryk på afbryderen (C) for at tænde for produktet (figur 3).
- 2 Indstil den ønskede belysningstilstand, se afsnit "4.2.1 Belysningstilstand"
- 3 Tryk på knappen, og hold den nede i 2 sekunder for at slukke lyset.

4.2.1 Belysningstilstand

| Afbrydere | Belysningstilstand |
|--------------------------------------|--|
| Tryk kort | Nedre LED tændt (100 %) |
| Tryk kort en gang til | Nedre LED dæmpet (50 %) |
| Tryk kort en tredje gang | Den nedre LED blinker |
| Tryk hurtigt to gange - "dobbelklik" | Nedre LED tændt (100 %) |
| Dobbelklik en anden gang | Slukket |
| Tryk hurtigt to gange - "dobbelklik" | Øverste LED tændt (100 %) |
| Tryk kort en gang til | Begge LED'er (øvre + nedre) er tændt (100 %) |

| Afbrydere | Belysningstilstand |
|--------------------------|---|
| Tryk kort en tredje gang | Begge LED'er (øvre + nedre) dæmpet (50 %) |
| Tryk kort en fjerde gang | Begge LED'er (øvre + nedre) blinker |
| Tryk og hold nede | Slukket |

4.3 Batteriopladning

⚠ ADVARSEL! Læs alle instruktioner og sikkerhedsadvarsler omhyggeligt før brug.

- Brug kun den type ladekabel, der er anbefalet af producenten. Oplad kun produktet på et egnet sted.

⚠ VIGTIGT! Tilslut aldrig en strømadapter af ukendt type.

- Kontrollér, at strømadapterens tekniske data stemmer overens med produktets tekniske data.

⚠ ADVARSEL! Brug ikke strømadapteren eller kablet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer normalt – risiko for brand og/eller overophedning.

- Sæt strømadapteren i en stikkontakt med jordforbindelse.

OBS! Sørg for at sætte ladekablets stik godt ind i stikkene på opladeren og strømadapteren.

- Opladningstiden er 5 timer.
- Tag strømadapteren ud af stikkontakten, når opladningen er færdig.

| Belysningstilstand | Luminans | Batteriets levetid | Opladningstid |
|----------------------|----------|--------------------|---------------|
| Nedre LED 100 %. | 510 lm | 7 t | 5 t |
| Nedre LED 50 %. | 175 lm | 15 t | |
| Nedre LED blinker | 510 lm | 7 t | |
| Øverste LED | 650 lm | 7 t | |
| Øvre og nedre LED'er | 1000 lm | 3 t | |

5 Vedligeholdelse

Tør om nødvendigt produktet af med en tør klud.

6 Opbevaring

Opbevar produktet på et tørt sted væk fra direkte sollys.

7 Bortskaffelse

Udtjente produkter skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler. Produktet må ikke brændes.

8 Tekniske data

| Tekniske data | Værdi |
|-----------------|------------------------------------|
| Lysdiodetype | SST20 (2 stk.) |
| Batteri | Litium-ion-batteri 21700, 4800 mAh |
| Mærkespænding | 3,7 V |
| Luminans | 1000 lm |
| Nettovægt | 187 g |
| Dimensioner | 115 x 30 x 35 mm |
| Kapslingsklasse | IP44 |

Spis treści

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Wprowadzenie | 33 |
| 1.1 | Opis produktu | 33 |
| 1.2 | Przeznaczenie..... | 33 |
| 1.3 | Symbole..... | 33 |
| 1.4 | Zawartość opakowania..... | 34 |
| 2 | Bezpieczeństwo | 34 |
| 2.1 | Definicje bezpieczeństwa | 34 |
| 2.2 | Ogólne zasady bezpieczeństwa | 35 |
| 3 | Montaż | 36 |
| 3.1 | Montaż produktu na rowerze | 36 |
| 4 | Obsługa | 36 |
| 4.1 | Wymagane czynności przed użyciem produktu..... | 36 |
| 4.2 | Obsługa produktu..... | 37 |
| 4.3 | Ładowanie akumulatora | 38 |
| 5 | Konserwacja | 39 |
| 6 | Przechowywanie | 40 |
| 7 | Utylizacja | 40 |
| 8 | Dane techniczne | 40 |

1 Wprowadzenie





1.1 Opis produktu

Lampka rowerowa przednia wyposażona w 2 diody LED, 7 trybów świecenia i akumulator.

1.2 Przeznaczenie

Poprawa widoczności w mieście oraz w ciemnościach.

1.3 Symbole

| | |
|---|--|
|  | <p>Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.</p> |
|  | <p>Niniejszy produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw i rozporządzeń UE.</p> |
|  | <p>Ostrzeżenie: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.</p> |
|  | <p>Utylizować jako odpad elektryczny.</p> |


1.4 Zawartość opakowania


Rysunek 1 - Opis ogólny

1. Uchwyt
2. Element dystansowy (2 rodzaje)
3. Dioda
4. Przycisk WŁ./WYŁ.
5. Gniazdo ładowania USB
6. Kabel USB
7. Klucz imbusowy

2 Bezpieczeństwo


2.1 Definicje bezpieczeństwa

 **Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

 **Przeestroga!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

Uwaga! Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

 **Przeostroga!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko obrażeń ciała bądź uszkodzenia produktu lub innych materiałów.

- Przed użyciem produktu przeczytaj poniższe ostrzeżenia.
- Nie pozwalaj używać produktu dzieciom ani osobom z nim niezaznajomionym.
- Nie używaj produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani w innej cieczy.
- Nie patrz bezpośrednio na wiązkę światła ani nie kieruj jej w oczy innych osób.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródła ciepła lub otwartego ognia.
- Źródło światła i akumulator nie podlegają wymianie. Jeśli źródło światła lub akumulator ulegną uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Nie demontuj produktu.

3 Montaż

3.1 Montaż produktu na rowerze

- 1 Odkręć śrubkę (A) na uchwycie i zamontuj uchwyt na kierownicy roweru (B). Wybierz odpowiedni element dystansowy, który pasuje do kierownicy. Upewnij się, że element dystansowy został prawidłowo umieszczony w uchwycie.
- 2 Odpowiednio umieść uchwyt i dokręć śrubkę. Nasuń produkt na górną część uchwytu (Rysunek 2).

4 Obsługa

4.1 Wymagane czynności przed użyciem produktu

- Upewnij się, że produkt został umieszczony prawidłowo.
- Upewnij się, że produkt można włączyć.
- Upewnij się, że akumulator produktu jest naładowany.
- Upewnij się, że osłona gniazda USB jest zamocowana prawidłowo.

4.2 Obsługa produktu

- 1 Włącz produkt, naciskając przycisk C (Rysunek 3).
- 2 Ustaw tryb świecenia, patrz punkt „4.2.1 Tryb świecenia”
- 3 Aby wyłączyć produkt, naciśnij i przytrzymaj przycisk, aż zgaśnie światło.

4.2.1 Tryb świecenia

| Przycisk WŁ./WYŁ. | Tryb świecenia |
|---------------------------------|---|
| Naciśnij – krótko | Zasilanie włączone – światło mijania (100%) |
| Drugie kliknięcie | Światło mijania (50%) |
| Trzecie kliknięcie | Migającej światło mijania |
| Naciśnij – dwukrotne kliknięcie | Zasilanie włączone – światło drogowe (100%) |
| Drugie dwukrotne kliknięcie | Zasilanie wyłączone |
| Naciśnij – dwukrotne kliknięcie | Zasilanie włączone – światło drogowe (100%) |
| Drugie kliknięcie | Światło drogowe i światło mijania 100% |

| Przycisk WŁ./WYŁ. | Tryb świecenia |
|------------------------|--|
| Trzecie kliknięcie | Światło drogowe i światło mijania 50% |
| Czwarte kliknięcie | Migające światło drogowe i światło mijania |
| Naciśnij i przytrzymaj | Zasilanie wyłączone |

4.3 Ładowanie akumulatora

! **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj ze zrozumieniem zasady bezpieczeństwa.

- Pamiętaj, aby ładować produkt w odpowiednim miejscu używając właściwego kabla.

! **Przestroga:** Nie podłączaj nieznanymi zasilaczy.

- Upewnij się, że dane znamionowe zasilacza odpowiadają danym technicznym produktu.

! **Ostrzeżenie!** Nie używaj zasilacza ani kabla, jeśli podejrzewasz, że mogą być uszkodzone – ryzyko przegrzania lub pożaru.

- Podłącz zasilacz do uziemionego gniazda.

UWAGA! Upewnij się, że kabel ładowarki został dokładnie podłączony do gniazda ładowania USB produktu oraz do zasilacza.

- Czas ładowania wynosi 5 godzin.
- Po zakończeniu ładowania wyjmij zasilacz z gniazda.

| Tryb świecenia | Natężenie | Czas rozładowania | Czas ładowania |
|---------------------------------|-----------|-------------------|----------------|
| Światło mijania 100% | 510 lm | 7 godz. | 5 godz. |
| Światło mijania 50% | 175 lm | 15 godz. | |
| Migającej światło mijania | 510 lm | 7 godz. | |
| Silne światło | 650 lm | 7 godz. | |
| Silne światło + światło mijania | 1000 lm | 3 godz. | |

5 Konserwacja

Jeśli produkt wymaga czyszczenia, wytrzyj go suchą szmatką.

6 Przechowywanie

Przechowuj produkt w suchym miejscu, zabezpieczony przed bezpośrednim światłem słonecznym i deszczem.

7 Utylizacja

Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie palić produktu.

8 Dane techniczne

| Parametry | Dane techniczne |
|---------------------|------------------------------|
| Rodzaj diody | SST20 x2 |
| Akumulator | 21700 litowo-jonowy 4800 mAH |
| Napięcie znamionowe | 3,7 V |
| Strumień świetlny | 1000 lm |
| Masa netto | 187 g |
| Wymiary produktu | 115 x 30 x 35 mm |
| Klasyfikacja IP | IP44 |

Table of contents

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Introduction | 42 |
| 1.1 | Product description..... | 42 |
| 1.2 | Intended use..... | 42 |
| 1.3 | Symbols | 42 |
| 1.4 | Product contents..... | 43 |
| 2 | Safety | 43 |
| 2.1 | Safety definitions..... | 43 |
| 2.2 | General safety instruction | 44 |
| 3 | Assembly | 45 |
| 3.1 | To install the product on the bicycle..... | 45 |
| 4 | Operation | 45 |
| 4.1 | To do before you operate the product | 45 |
| 4.2 | To operate the product..... | 46 |
| 4.3 | To Charge the battery | 47 |
| 5 | Maintenance | 48 |
| 6 | Storage | 48 |
| 7 | Disposal | 48 |
| 8 | Technical data | 49 |

1 Introduction





1.1 Product description

Bicycle headlight with 2 LED lamps, 7 light modes and rechargeable battery.

1.2 Intended use

To increase the visibility in an urban environment or during dark conditions.

1.3 Symbols

| | |
|---|--|
|  | Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference. |
|  | This product complies with applicable EU directives and regulations. |
|  | Warning: Risk of electric shock. |
|  | Recycle as electrical waste. |


1.4 Product contents


Figure 1 - Overview

1. Bracket clamp
2. Spacer (2 types)
3. Lamp
4. ON/OFF Button
5. USB charging port
6. USB cable
7. Hex key

2 Safety

2.1 Safety definitions

 **Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

 **Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instruction



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of injury or damage to the product or other materials.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not allow children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product other than what it is intended for.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not immerse the product in water or any other liquid.
- Do not look directly into the beam or point the beam into the eyes of others.
- Do not place the product near a heat source or open fire.
- The light source and the battery cannot be replaced. If the light source or the battery is damaged, the entire product must be discarded.
- Do not disassemble the product.

3 Assembly

3.1 To install the product on the bicycle

- 1 Loosen the bolt (A) on the bracket clamp, install the bracket on the handlebars of the bicycle (B). Choose the correct spacer that fits on the handle. Make sure the spacer is correctly positioned into the bracket clamp.
- 2 Position the bracket correctly, tighten the bolt. Slide the product on the top part of the bracket (Figure 2).

4 Operation

4.1 To do before you operate the product

- Make sure that the product is positioned correctly.
- Make sure that the product can be lit.
- Make sure that the battery of the product is charged.
- Make sure that the cover for the USB port is correctly fitted.


4.2 To operate the product

- 1 Turn on the product by pressing the button C (Figure 3).
- 2 Set the light mode, Refer to "4.2.1 Light mode"
- 3 To turn off the product; press and hold the button until the light turns off.


4.2.1 Light mode

| ON/OFF Button | Light Mode |
|---------------------|---------------------------------|
| Push - Short | Power ON - Low beam (100%) |
| Second Click | Lower beam (50%) |
| Third Click | Lower beam flashing |
| Push - Double click | Power ON- High beam (100%) |
| Second double click | Power OFF |
| Push- Double click | Power ON - High beam (100%) |
| Second Click | High beam and low beam 100% |
| Third Click | High beam and low beam 50% |
| Fourth Click | High beam and low beam flashing |
| Hold Pressed | Power OFF |


4.3 To Charge the battery

 **Warning!** Read and understand the safety instructions before operating the product.

- Make sure to charge the product in a suitable place and that the correct cable is used.

 **Caution:** Do not connect an unknown adaptor.

- Make sure that the nominal data for the adaptor corresponds to the technical data for the product.

 **Warning!** Do not use adaptor or cable that can be suspected to be defective - risk of overheating or fire.

- Plug the adaptor into a grounded socket.

NOTE! Make sure that the USB cable is fully inserted into the USB charging port of the product and into the adaptor.

- Charging time is 5 hours.
- After charging is done, pull out the adaptor from the socket.

| Light Mode | Intensity | Discharging time | Charging time |
|-----------------------------|-----------|------------------|---------------|
| Lower Beam 100% | 510 lm | 7 hours | 5 hours |
| Lower beam 50% | 175 lm | 15 hours | |
| Lower beam Flashing | 510 lm | 7 hours | |
| Strong light | 650 lm | 7 hours | |
| Strong light + lowerbeam | 1000 lm | 3 hours | |

5 Maintenance

If the product needs cleaning, wipe it with a dry cloth.

6 Storage

Store the product in a dry area, protected from direct sunlight and rain.

7 Disposal

Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

| Parameters | Specification |
|-------------------|-----------------------|
| Lamp bead type | SST20 x2 |
| Battery | 21700 Li-ion 4800 mAH |
| Nominal voltage | 3.7 V |
| Light output | 1000 lm |
| Net weight | 187 g |
| Product size | 115 x 30 x 35 mm |
| IP classification | IP44 |

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Einführung | 51 |
| 1.1 | Produktbeschreibung | 51 |
| 1.2 | Verwendungszweck | 51 |
| 1.3 | Symbole..... | 51 |
| 1.4 | Lieferumfang | 52 |
| 2 | Sicherheit | 52 |
| 2.1 | Sicherheitsdefinitionen | 52 |
| 2.2 | Allgemeine Sicherheitshinweise | 53 |
| 3 | Montage | 54 |
| 3.1 | Installation des Produkts am Fahrrad | 54 |
| 4 | Betrieb | 54 |
| 4.1 | Vor Inbetriebnahme des Produkts..... | 54 |
| 4.2 | Betrieb des Produkts..... | 55 |
| 4.3 | Aufladen des Akkus | 56 |
| 5 | Pflege | 57 |
| 6 | Lagerung | 58 |
| 7 | Entsorgung | 58 |
| 8 | Technische Daten | 58 |

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Fahrradbeleuchtung mit 2 LED-Leuchten, 7 Lichtmodi und wiederaufladbarem Akku.

1.2 Verwendungszweck

Zur Erhöhung der Sichtbarkeit in der Stadt oder bei Dunkelheit.

1.3 Symbole

| | |
|---|---|
|  | <p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung.</p> |
|  | <p>Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.</p> |
|  | <p>Warnung: Stromschlaggefahr.</p> |
|  | <p>Recyceln Sie es als Elektromüll.</p> |


1.4 Lieferumfang


Abbildung 1 - Überblick

1. Halterklemme
2. Abstandshalter (2 Arten)
3. Leuchte
4. Taste EIN/AUS
5. USB-Ladeanschluss
6. USB-Kabel
7. Inbusschlüssel

2 Sicherheit


2.1 Sicherheitsdefinitionen

 **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

 **Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

 **Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts oder anderen Gegenständen.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, das Produkt zu verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den gedachten Zweck.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl oder richten Sie ihn in die Augen anderer Personen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen oder offenen Flammen.
- Lichtquelle und Akku können nicht ersetzt werden. Ist die Lichtquelle oder der Akku beschädigt, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Demontieren Sie das Produkt nicht.

3 Montage

3.1 Installation des Produkts am Fahrrad

- 1 Die Schraube (A) der Halterklemme lösen und die Halterung am Lenker des Fahrrads (B) montieren. Dabei den richtigen Abstandshalter wählen, der zum Lenker passt. Darauf achten, dass der Abstandshalter richtig in der Halterklemme sitzt.
- 2 Die Halterung richtig ausrichten und die Schraube festziehen. Das Produkt auf den oberen Teil der Halterung schieben (Abbildung 2).

4 Betrieb

4.1 Vor Inbetriebnahme des Produkts

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt richtig ausgerichtet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt eingeschaltet werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku des Produkts aufgeladen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung des USB-Anschlusses richtig montiert ist.

4.2 Betrieb des Produkts

- 1 Das Produkt mit der Taste C einschalten (Abbildung 3).
- 2 Zum Einstellen des Lichtmodus siehe „4.2.1 Lichtmodus“
- 3 Zum Ausschalten des Produkts die Taste gedrückt halten, bis sich das Licht ausschaltet.

4.2.1 Lichtmodus

| Taste EIN/AUS | Lichtmodus |
|--------------------------|----------------------------------|
| Drücken - kurz | EIN - Abblendlicht (100 %) |
| Zweiter Klick | Abblendlicht (50 %) |
| Dritter Klick | Blinkendes Abblendlicht |
| Drücken - Doppelklick | EIN - Fernlicht (100 %) |
| Zweiter Doppelklick | AUS |
| Drücken - Doppelklick | EIN - Fernlicht (100 %) |
| Zweiter Klick | Fernlicht und Abblendlicht 100 % |
| Dritter Klick | Fernlicht und Abblendlicht 50 % |

| Taste EIN/AUS | Lichtmodus |
|-----------------|---------------------------------------|
| Vierter Klick | Blinkendes Fernlicht und Abblendlicht |
| Gedrückt halten | AUS |

4.3 Aufladen des Akkus

! Warnung! Lesen und verstehen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt bedienen.

- Achten Sie darauf, das Produkt an einem geeigneten Ort aufzuladen und verwenden Sie das richtige Kabel.

! Achtung: Schließen Sie kein unbekanntes Netzteil an.

- Achten Sie darauf, dass die Nenndaten für das Netzteil den technischen Daten für das Produkt entsprechen.

! Warnung! Verwenden Sie Kabel oder Netzteil nicht, wenn sie möglicherweise defekt sind – Überhitzungs- oder Brandgefahr.

- Stecken Sie das Netzteil in eine geerdete Steckdose.

HINWEIS! Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel ganz in die USB-Ladebuchse des Produkts und das Netzteil eingesteckt ist.

- Die Ladedauer beträgt 5 Stunden.
- Nach dem Laden ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

| Lichtmodus | Intensität | Entladedauer | Ladedauer |
|--------------------------------------|------------|--------------|-----------|
| Abblendlicht 100 % | 510 lm | 7 Stunden | 5 Stunden |
| Abblendlicht 50 % | 175 lm | 15 Stunden | |
| Blinkendes Abblendlicht | 510 lm | 7 Stunden | |
| Starkes Licht | 650 lm | 7 Stunden | |
| Starkes Licht und Abblendlicht | 1000 lm | 3 Stunden | |

5 Pflege

Wenn das Produkt gereinigt werden muss, wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

6 Lagerung

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung und Regen geschützt ist.

7 Entsorgung

Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

| Parameter | Spezifikation |
|---------------|-----------------------|
| Leuchtentyp | SST20 x2 |
| Akku | 21700 Li-Ion 4800 mAH |
| Nennspannung | 3,7 V |
| Lichtleistung | 1000 lm |
| Nettogewicht | 187 g |
| Produktgröße | 115 x 30 x 35 mm |
| IP-Schutzart | IP44 |

Sisällysluettelo

| | |
|---|-----------|
| 1 Johdanto | 60 |
| 1.1 Tuotteen kuvaus..... | 60 |
| 1.2 Käyttötarkoitus..... | 60 |
| 1.3 Symbolit..... | 60 |
| 1.4 Sisältö | 61 |
| 2 Turvallisuus | 61 |
| 2.1 Turvallisuuden määritelmät..... | 61 |
| 2.2 Yleiset turvallisuusohjeet | 62 |
| 3 Kokoonpano | 63 |
| 3.1 Tuotteen asentaminen polkupyörään | 63 |
| 4 Käyttö | 63 |
| 4.1 Valmistelut ennen käyttöä | 63 |
| 4.2 Tuotteen käyttö..... | 63 |
| 4.3 Akun lataaminen..... | 65 |
| 5 Huolto | 66 |
| 6 Varastointi | 66 |
| 7 Hävittäminen | 66 |
| 8 Tekniset tiedot | 67 |

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Polkupyörän ajovalo, jossa on 2 LED-lamppua, 7 valotilaa ja ladattava akku.

1.2 Käyttötarkoitus

Näkyvyyden lisääminen kaupunkiympäristössä tai pimeissä olosuhteissa.

1.3 Symbolit

| | |
|--|--|
|  | <p>Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.</p> |
|  | <p>Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja asetusten mukainen.</p> |
|  | <p>Varoitus: Sähköiskun vaara.</p> |
|  | <p>Kierrätetään sähköjätteenä.</p> |

1.4 Sisältö

Kuva 1- Yleiskatsaus

1. Kannattimen kiinnike
2. Välikappale (2 tyyppiä)
3. Lamppu
4. On/Off-painike
5. USB-latausliitäntä
6. USB-kaapeli
7. Kuusiokoloavain

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuuden määritelmät



Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.



Huomio! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

Huom! Tarpeellista tietoa tietyssä tilanteessa.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet

! **Huomio!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa henkilövahingon vaaran tai tuotteen tai muiden materiaalien vahingoittumisen vaaran.

- Lue seuraavat varoitusohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä katso suoraan valonsäteeseen äläkä suuntaa valonsädettä muiden silmiin.
- Älä sijoita tuotetta lämmönlähteen tai avotulen lähelle.
- Valonlähdettä ja akkua ei voi vaihtaa. Jos valonlähde tai akku on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä.
- Älä pura tuotetta.

3 Kokoonpano

3.1 Tuotteen asentaminen polkupyörään

- 1 Löysää kiinnikkeen ruuvi (A) ja asenna kiinnike polkupyörän ohjaustankoon (B). Valitse oikea välike, joka sopii ohjaustankoon. Varmista, että välike on oikein paikallaan kannattimen kiinnikkeen alla.
- 2 Aseta kiinnike oikein ja kiristä ruuvi. Liu'uta tuote kannattimen yläosaan (kuva 2).

4 Käyttö

4.1 Valmistelut ennen käyttöä

- Varmista, että tuote oikein paikallaan.
- Varmista, että tuote toimii.
- Varmista, että akku on ladattu.
- Varmista, että USB-liittimen suojus on oikein asennettu.

4.2 Tuotteen käyttö

- 1 Kytke tuote päälle painamalla painiketta C (kuva 3).

- 2 Aseta valotila, katso "4.2.1 Valotila"
- 3 Tuotteen sammuttaminen: Paina ja pidä painiketta painettuna, kunnes valo sammuu.

4.2.1 Valotila

| On/Off-painike | Valaistustila |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Paina - Lyhyt | Virta PÄÄLLE - Lähivalo (100 %) |
| Toinen painallus | Lähivalo (50 %) |
| Kolmas painallus | Lähivalo vilkkuu |
| Paina - Kaksoispainallus | Virta PÄÄLLE - Kaukovalo (100 %) |
| Toinen kaksoispainallus | Virta POIS |
| Paina - Kaksoispainallus | Virta PÄÄLLE - Kaukovalo (100 %) |
| Toinen painallus | Kauko- ja lähivalo 100% |
| Kolmas painallus | Kauko- ja lähivalo 50% |
| Neljäs painallus | Kauko- ja lähivalo vilkkuu |
| Pidä painettuna | Virta POIS |

4.3 Akun lataaminen

! **Varoitus!** Lue ja ymmärrä turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

- Varmista, että tuote ladataan sopivassa paikassa ja että käytetään oikeaa kaapelia.

! **Varo:** Älä kytke tuntemattomaan muuntajaan.

- Varmista, että muuntajan nimellisarvotiedot vastaavat tuotteen teknisiä tietoja.

! **Varoitus!** Älä käytä muuntajaa tai kaapelia, jonka voidaan epäillä olevan viallinen – ylikuumenemis- tai tulipalovaara.

- Kytke muuntaja maadoitettuun pistorasiaan.

HUOM! Varmista, että USB-kaapeli on työnnetty kokonaan tuotteen USB-latausporttiin ja muuntajaan.

- Latausaika on 5 tuntia.
- Kun lataus on valmis, irrota muuntaja pistorasiasta.

| Valaistustila | Teho | Käyttöaika | Latausaika |
|----------------------|---------|------------|------------|
| Lähivalo 100 % | 510 lm | 7 tuntia | 5 tuntia |
| Lähivalo 50 % | 175 lm | 15 tuntia | |
| Lähivalo vilkkuu | 510 lm | 7 tuntia | |
| Kaukovalo | 650 lm | 7 tuntia | |
| Kaukovalo + lähivalo | 1000 lm | 3 tuntia | |

5 Huolto

Puhdista tuote kuivalla liinalla.

6 Varastointi

Säilytä tuote kuivassa paikassa, suojassa auringonpaisteelta ja sateelta.

7 Hävittäminen

Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

8 Tekniset tiedot

| Parametrit | Erittely |
|-----------------|-----------------------|
| Lamppu | SST20 x2 |
| Akku | 21700 Li-ion 4800 mAH |
| Nimellisjännite | 3,7 V |
| Valovirta | 1000 lm |
| Nettopaino | 187 g |
| Mitat | 115 x 30 x 35 mm |
| IP-luokitus | IP44 |

Sommaire

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Introduction | 69 |
| 1.1 | Description du produit..... | 69 |
| 1.2 | Utilisation prévue..... | 69 |
| 1.3 | Pictogrammes | 69 |
| 1.4 | Contenu du produit..... | 70 |
| 2 | Sécurité | 70 |
| 2.1 | Définitions de sécurité..... | 70 |
| 2.2 | Consignes générales de sécurité..... | 71 |
| 3 | Montage | 72 |
| 3.1 | Installation du produit sur le vélo | 72 |
| 4 | Utilisation | 72 |
| 4.1 | À faire avant d'utiliser le produit..... | 72 |
| 4.2 | Utilisation du produit..... | 73 |
| 4.3 | Chargement de la batterie..... | 74 |
| 5 | Entretien | 76 |
| 6 | Stockage | 76 |
| 7 | Mise au rebut | 76 |
| 8 | Caractéristiques techniques | 76 |

1 Introduction





1.1 Description du produit

Phare de vélo avec 2 LED, 7 modes d'éclairage et batterie rechargeable.

1.2 Utilisation prévue

Améliore la visibilité en environnement urbain ou lorsqu'il fait sombre.

1.3 Pictogrammes

| | |
|---|---|
|  | <p>Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.</p> |
|  | <p>Ce produit est conforme aux directives et règlements européens applicables.</p> |
|  | <p>Attention : Risque de choc électrique.</p> |
|  | <p>À recycler en tant que déchet électrique.</p> |

1.4 Contenu du produit


Figure 1 - Vue d'ensemble

1. Bride de fixation
2. Entretoise (2 types)
3. Phare
4. Bouton marche/arrêt
5. Port de charge USB
6. Câble USB
7. Clé Allen

2 Sécurité

2.1 Définitions de sécurité

 **Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

 **Prudence !** Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

Remarque ! Information essentielle dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité



Prudence ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages au produit ou à tout autre matériel.

- Lisez les consignes de mise en garde qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ne permettez pas à des enfants ou à toute personne qui ne connaît pas le produit, de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles prévues.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne regardez pas directement en direction du phare et ne le pointez pas dans les yeux d'autres personnes.
- Ne placez pas le produit près d'une source de chaleur ou d'une flamme nue.
- La source lumineuse et batterie ne sont pas remplaçables. En cas de panne de la source lumineuse ou de la batterie, le produit complet doit être mis au rebut.
- Ne désassemblez pas le produit.

3 Montage

3.1 Installation du produit sur le vélo

- 1 Dévissez le boulon de la bride de fixation (A) et montez celle-ci sur le guidon du vélo (B). Sélectionnez l'entretoise convenant au guidon. Assurez-vous que l'entretoise est correctement positionnée sur la bride.
- 2 Installez correctement la bride et serrez le boulon. Faites coulisser le produit sur la partie supérieure de la bride (Figure 2).

4 Utilisation

4.1 À faire avant d'utiliser le produit

- Vérifiez que le produit est bien positionné.
- Vérifiez que le produit peut être allumé.
- Vérifiez que la batterie du produit est chargée.
- Vérifiez que le cache du port USB est bien en place.

4.2 Utilisation du produit

- 1 Allumez le produit en appuyant sur le bouton C (Figure 3).
- 2 Réglez le mode d'éclairage, voir «4.2.1 Mode d'éclairage»
- 3 Pour éteindre le produit, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la lumière s'éteigne.

4.2.1 Mode d'éclairage

| Bouton marche/ arrêt | Mode éclairage |
|-------------------------|---|
| Pression courte | Allumage - Feu de croisement (100 %) |
| Deuxième clic | Feu de croisement (50 %) |
| Troisième clic | Feu de croisement clignotant |
| Pression - Double clic | Allumage - Feu de route (100 %) |
| Second double clic | Éteint (OFF) |
| Pression - Double clic | Allumage - Feu de route (100 %) |
| Deuxième clic | Feu de route et feu de croisement 100 % |

| Bouton marche/ arrêt | Mode éclairage |
|-------------------------|---|
| Troisième clic | Feu de route et feu de croisement 50 % |
| Quatrième clic | Feu de route et feu de croisement clignotant |
| Appui maintenu | Éteint (OFF) |

4.3 Chargement de la batterie

⚠ Attention ! Lisez les instructions de sécurité et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit.

- Veillez à recharger le produit dans un lieu approprié et à utiliser le câble prévu.

⚠ Précautions : N'utilisez pas un adaptateur inconnu.

- Vérifiez que les données nominales de l'adaptateur sont en correspondance avec les données techniques du produit.

⚠ Attention ! N'utilisez pas un adaptateur ou un câble que vous soupçonnez être défectueux : risque de surchauffe ou d'incendie.

- Branchez l'adaptateur dans une prise reliée à la terre.

REMARQUE ! Vérifiez que le câble USB est bien branché au port de charge USB du produit et à l'adaptateur.

- Temps de charge : 5 heures.
- Une fois la recharge terminée, débranchez l'adaptateur de la prise.

| Mode éclairage | Intensité | Temps de décharge | Temps de charge |
|-------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------|
| Feu de croisement 100 % | 510 lm | 7 heures | 5 heures |
| Feu de croisement 50 % | 175 lm | 15 heures | |
| Feu de croisement clignotant | 510 lm | 7 heures | |
| Feu de route | 650 lm | 7 heures | |
| Feu de route + feu de croisement | 1000 lm | 3 heures | |

5 Entretien

Si le produit doit être nettoyé, essuyez-le avec un chiffon sec.

6 Stockage

Rangez le produit dans un endroit sec, protégé des rayons directs du soleil et de la pluie.

7 Mise au rebut

Veillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

8 Caractéristiques techniques

| Paramètres | Spécifications |
|-----------------------|-----------------------|
| Type de LED | SST20 x2 |
| Batterie | 21700 Li-ion 4800 mAH |
| Tension nominale | 3,7 V |
| Rendement lumineux | 1000 lm |
| Poids net | 187 g |
| Dimensions du produit | 115 x 30 x 35 mm |
| Classification IP | IP44 |

Inhoudsopgave

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Inleiding | 78 |
| 1.1 | Productbeschrijving..... | 78 |
| 1.2 | Beoogd gebruik | 78 |
| 1.3 | Symbolen | 78 |
| 1.4 | Inhoud van de verpakking | 79 |
| 2 | Veiligheid | 79 |
| 2.1 | Veiligheidsdefinities..... | 79 |
| 2.2 | Algemene veiligheidsinstructies | 80 |
| 3 | Montage | 81 |
| 3.1 | Het product op de fiets monteren | 81 |
| 4 | Gebruik | 81 |
| 4.1 | Voordat u het product gebruikt..... | 81 |
| 4.2 | Bediening van het product..... | 82 |
| 4.3 | Opladen van accu | 83 |
| 5 | Onderhoud | 85 |
| 6 | Opslag | 85 |
| 7 | Verwijdering | 85 |
| 8 | Technische gegevens | 85 |

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Fietskoplamp met 2 LED lampen, 7 lichtstanden en oplaadbare accu.

1.2 Beoogd gebruik

Verhogen van de zichtbaarheid in een stedelijke omgeving of tijdens donkere omstandigheden.

1.3 Symbolen

| | |
|--|---|
|  | <p>Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.</p> |
|  | <p>Dit product voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en verordeningen van de EU.</p> |
|  | <p>Waarschuwing: Risico op elektrische schok.</p> |
|  | <p>Recyclen als elektrisch afval.</p> |

1.4 Inhoud van de verpakking

Figuur 1 - Overzicht

1. Klembeugel
2. Afstandsstuk (2 typen)
3. Lamp
4. AAN/UIT-knop
5. USB-oplaadpoort
6. USB-kabel
7. Inbussleutel

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsdefinities




Waarschuwing! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.



Let op! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot beschadiging van het product, overige materialen of aangrenzende gebieden.

Opmerking! Informatie die vereist is in een bepaalde situatie.

2.2 Algemene veiligheidsinstructies

 **Let op!** Indien deze instructies niet worden opgevolgd, bestaat er een risico op letsel of schade aan het product of andere materialen.

- Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gebruikt.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of door iemand die niet bekend is met het product.
- Gebruik het product niet anders dan waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Dompel het product niet onder in water of een andere vloeistof.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal en richt de lichtstraal niet in de ogen van anderen.
- Plaats het product niet in de buurt van een warmtebron of open vuur.

- De lichtbron en de accu kunnen niet worden vervangen. Als de lichtbron of de accu beschadigd is, moet het gehele product worden weggegooid.
- Demonteer het product niet.

3 Montage

3.1 Het product op de fiets monteren

- 1 Draai bout (A) van de klembeugel los, monteer de beugel op het stuur van de fiets (B). Kies het juiste afstandsstuk die op het stuur past. Zorg dat het afstandsstuk op de juiste wijze in de beugelklem wordt geplaatst.
- 2 Plaats de beugel en draai de bout vast. Schuif het product op het bovenste deel van de beugel (Figuur 2).

4 Gebruik

4.1 Voordat u het product gebruikt

- Zorg dat het product op de juiste wijze is geplaatst.
- Controleer of de verlichting werkt.
- Controleer of de accu van het product is opgeladen.
- Controleer of de afdekking voor de USB-poort correct is aangebracht.

4.2 Bediening van het product

- 1 Schakel het product in door op knop C te drukken (Figuur 3).
- 2 Stel de licht-modus in. Raadpleeg "4.2.1 Licht-modus"
- 3 Om het product uit te schakelen; houd de knop ingedrukt totdat de lamp uitgaat.

4.2.1 Licht-modus

| AAN/UIT-knop | Licht-modus |
|-------------------|---|
| Kort drukken | Stroom AAN - Lichtbundel laag (100%) |
| Tweede klik | Lichtbundel laag (50%) |
| Derde klik | Lichtbundel laag knipperend |
| Dubbelklik | Stroom AAN - Lichtbundel hoog (100%) |
| Tweede dubbelklik | Stroom UIT |
| Dubbelklik | Stroom AAN - Lichtbundel hoog (100%) |
| Tweede klik | Lichtbundel hoog en lichtbundel laag 100% |

| AAN/UIT-knop | Licht-modus |
|------------------|---|
| Derde klik | Lichtbundel hoog en lichtbundel laag 50% |
| Vierde klik | Lichtbundel hoog en lichtbundel laag knipperend |
| Ingedrukt houden | Stroom UIT |

4.3 Opladen van accu

⚠ Waarschuwing! Lees de veiligheidsinstructies en zorg dat u ze begrijpt voordat u het product gebruikt.

- Zorg ervoor dat u het product op een geschikte plaats oplaadt en dat u de correcte kabel gebruikt.

⚠ Voorzichtig: Sluit geen onbekende adapter aan.

- Vergewis u ervan dat de nominale gegevens van de adapter overeenkomen met de technische gegevens van het product.

⚠ Waarschuwing! Gebruik geen adapter of kabel waarvan vermoed kan worden dat deze defect is - risico van oververhitting of brand.

- Sluit de adapter aan op een geaard stopcontact.

LET OP! Zorg dat de USB-kabel volledig in de USB-oplaadpoort van het product en in de adapter is gestoken.

- De oplaadtijd is 5 uur.
- Haal de adapter na het opladen uit het stopcontact.

| Licht-modus | Lichtopbrengst | Batterijduur | Oplad-tijd |
|--|----------------|--------------|------------|
| Lichtbundel laag 100% | 510 lm | 7 uur | 5 uren |
| Lichtbundel laag 50% | 175 lm | 15 uur | |
| Lichtbundel laag knipperend | 510 lm | 7 uur | |
| Hoge lichtopbrengst | 650 lm | 7 uur | |
| Hoge lichtopbrengst + lichtbundel laag | 1000 lm | 3 uur | |

5 Onderhoud

Reinig het product met een droge doek.

6 Opslag

Bewaar het product in een droge ruimte, beschermd tegen direct zonlicht en regen.

7 Verwijdering

Volg de lokale voorschriften bij het verwijderen van het product. Het product niet verbranden.

8 Technische gegevens

| Parameters | Specificatie |
|-------------------|-----------------------|
| Type LED | 2x SST20 |
| Accu | 21700 Li-ion 4800 mAh |
| Nominale spanning | 3,7 V |
| Lichtopbrengst | 1000 lm |
| Netto gewicht | 187 gr |
| Productafmeting | 115 x 30 x 35 mm |
| IP-classificatie | IP44 |

KAYOBA

www.jula.com

025622
2025-05-23